



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
6 September 2001
Russian
Original: English

Пятьдесят шестая сессия

Пункты 57 и 131(е) предварительной повестки дня*

Положение в Восточном Тиморе в период его перехода к независимости

Вопросы прав человека: доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

Положение в области прав человека в Восточном Тиморе

Записка Генерального секретаря**

Генеральный секретарь имеет честь препроводить членам Генеральной Ассамблеи доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о положении в области прав человека в Восточном Тиморе.

* A/56/150.

** В соответствии с пунктом 10 части III резолюции 55/222 Генеральной Ассамблеи настоящий доклад представляется 6 сентября 2001 года с таким расчетом, чтобы включить в него как можно больший объем обновленной информации.

Промежуточный доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций о положении в области прав человека в Восточном Тиморе

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–3	3
II. Деятельность Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека	4–11	3
A. Последующая деятельность по итогам поездки Верховного комиссара в Восточный Тимор	4	3
B. Последующая деятельность по итогам поездки Верховного комиссара в Индонезию в связи с вопросами, касающимися Восточного Тимора . . .	5	3
C. Техническое сотрудничество Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека с Временной администрацией в Восточном Тиморе.	6–11	4
III. Положение в области прав человека в Восточном Тиморе и связанные с ним мероприятия	12–61	5
A. Ход расследований и судебного преследования за серьезные преступления, совершенные в Восточном Тиморе в 1999 году.	13–18	5
B. Нарращивание потенциала.	19–38	7
C. Процесс приема беженцев, установления истины и примирения.	39–43	11
D. Защита этнических и религиозных меньшинств и других уязвимых групп	44–56	12
E. Политические вопросы, затрагивающие права человека	57–61	15
IV. Текущие и будущие основные области деятельности по поощрению и защите прав человека в Восточном Тиморе	62–76	17
V. Рекомендации	77–100	19

I. Введение

1. На пятьдесят седьмой сессии Комиссии по правам человека Председатель Комиссии распространил заявление о положении в области прав человека в Восточном Тиморе, в котором Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека было предложено представить промежуточный доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии и представить доклад Комиссии на ее пятьдесят восьмой сессии. Заявление Председателя было одобрено Экономическим и Социальным Советом на его основной сессии 2001 года.

2. Верховный комиссар представила Комиссии на ее пятьдесят седьмой сессии доклад (E/CN.4/2001/37), в котором она отметила, в частности, что в 2001 году предполагается осуществить проект в области технического сотрудничества между Управлением Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) и Группой по правам человека Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ)¹.

3. Настоящий доклад представляется в соответствии с просьбой, изложенной в заявлении Председателя, и содержит информацию об изменениях, которые произошли со времени распространения упомянутого заявления.

II. Деятельность Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

A. Последующая деятельность по итогам поездки Верховного комиссара в Восточный Тимор

4. Верховный комиссар посетила Восточный Тимор в августе 2000 года. Для принятия мер по ряду проблем, поднятых в ходе ее поездки, Верховный комиссар назначила личным консультантом по Восточному Тимору Шанти Даириам, директора расквартированного в Малайзии Азиатско-Тихоокеанского международного комитета действий в защиту прав

человека женщин. Личный консультант посетила Восточный Тимор в период с 29 октября по 15 ноября 2000 года и представила Верховному комиссару доклад, в частности, о соответствующих мерах, которые надлежит принять в целях содействия добровольному возвращению беженцев из Западного Тимора в Восточный Тимор, и о порядке оказания помощи в розыске лиц, пропавших без вести после вспышки насилия в 1999 году. Верховный комиссар препроводила настоящий доклад ВАООНВТ и соответствующим учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций в целях содействия их деятельности в Восточном Тиморе. Верховный комиссар направила также этот доклад правительству Индонезии. От ряда учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций она получила на этот доклад позитивные отклики.

B. Последующая деятельность по итогам поездки Верховного комиссара в Индонезию в связи с вопросами, касающимися Восточного Тимора

5. В ходе поездки Верховного комиссара в Индонезию 22 и 23 ноября 2000 года Марзуки Дарусман, занимавший тогда должность Генерального прокурора, проинформировал Верховного комиссара о том, что палата представителей (СНП) Индонезии приняла 6 ноября 2000 года Закон о судах по правам человека. В соответствии с этим законодательным актом намечалось создать специальный судебный орган для разбирательства дел, связанных с допущенными в 1999 году в Восточном Тиморе нарушениями прав человека. Генеральный прокурор проинформировал также Верховного комиссара о том, что заведены дела в отношении 14 лиц, подозреваемых в совершении серьезных преступлений во время вспышки насилия в 1999 году, и просил Верховного комиссара оказать техническую помощь в целях содействия проведению расследования и судебному преследованию в связи с нарушениями прав человека, которые тогда имели место. Предполагалось, что в середине 2001 года УВКПЧ приступит к оказанию технической помощи, которая будет предусматривать профессиональную

подготовку судейского корпуса, прокурорских работников и адвокатов защиты, а также специальных судей и специальных прокуроров специального суда по правам человека. Целью такого сотрудничества является подготовка кадров профессиональных юристов и судебных работников, которые смогут стать катализатором изменений в системе отправления правосудия. Однако на момент написания доклада УВКПЧ еще не приступило к проведению мероприятий в рамках предложенного сотрудничества в ожидании пересмотра президентского указа № 53 от 23 апреля 2001 года, в соответствии с которым учреждался специальный суд для слушания дел по Восточному Тимору, с тем чтобы распространить его компетенцию на случаи, имевшие место до проведения 30 августа 1999 года в Восточном Тиморе всенародного опроса. В нынешней редакции президентского указа предусматривается судебное преследование лишь в связи с предполагаемыми нарушениями, имевшими место после проведения всенародного опроса.

С. Техническое сотрудничество Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека с Временной администрацией в Восточном Тиморе

6. В апреле 2001 года Верховный комиссар и Специальный представитель Генерального секретаря по Восточному Тимору подписали соглашение о проекте в области технического сотрудничества в деле укрепления национальной инфраструктуры по вопросам поощрения и защиты прав человека в Восточном Тиморе. Этот проект, финансировать который любезно согласилось правительство Ирландии, предусматривает проведение следующих мероприятий:

а) профессиональная подготовка восточнотиморцев и международных сотрудников категории специалистов Группы по правам человека ВАООНВТ и восточнотиморских неправительственных организаций в области прав человека;

б) профессиональная подготовка сотрудников Восточнотиморской полицейской

службы (ВТПС) и компонента гражданской полиции Организации Объединенных Наций в области прав человека;

с) профессиональная подготовка восточнотиморских судей, прокуроров и государственных защитников в области прав человека;

д) поощрение правозащитной деятельности, включая выделение финансовых средств для приобретения, перевода и распространения международных просветительских и учебных материалов по правам человека;

е) предоставление юридических консультаций и помощи по конкретным вопросам, судебным делам и законопроектам в целях обеспечения их соответствия международным стандартам в области прав человека;

ф) содействие учреждению комиссии по приему беженцев, установлению истины и примирению;

г) оказание помощи в деле содействия ратификации и соблюдения основных международных документов по правам человека.

7. В конце мая 2001 года один из экспертов УВКПЧ совершил поездку в Восточный Тимор в целях организации профессиональной подготовки интернов, набранных Группой по правам человека для стажировки на должностях окружных сотрудников по правам человека в Восточном Тиморе, в области методологии организации наблюдения, проведения расследований и обеспечения защиты. Тематика охватывала международные нормы по правам человека, выявление нарушений прав человека, принципы наблюдения, методологические аспекты сбора и проверки информации, проведение опросов, представление докладов и защита свидетелей. Для иллюстрации тематики проводились практические занятия и конкретные исследования и выделялось два дня на полевые работы, после чего проводился систематизированный обзор. Интерны, стажировавшиеся на должностях окружных сотрудников по правам человека в Тиморе, принимали активное участие в профессиональной подготовке, проявляя большую заинтересованность в повышении квалификации или в совершенствовании уже имеющихся навыков. Было

указано на желательность прохождения дополнительной подготовки после того, как участники в достаточной степени смогут применить свои навыки и выявить области, требующие дальнейшего совершенствования или развития. УВКПЧ предоставило Группе по правам человека комплект учебных материалов, охватывающих целый ряд тем, для дальнейшего использования в качестве справочных, учебных или практических материалов, которые необходимо перевести на язык тетум.

8. В начале июня 2001 года УВКПЧ, Группа по правам человека, Восточнотиморская полицейская служба (ВТПС) и компонент гражданской полиции организовали два учебных курса по теме прав человека в правоохранительной сфере: один — для Восточнотиморской полицейской службы и другой — для гражданской полиции. Проведению обоих практикумов способствовали три эксперта по вопросам подготовки полицейских кадров из Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Индии и УВКПЧ. Тематика охватывала такие вопросы, как недискриминационные отношения, положение женщин и отправление правосудия, применение сил гражданской полиции в условиях демократического порядка, права человека и полицейские расследования, права человека во время проведения ареста и задержания, применение силы и огнестрельного оружия и методика отражения прав человека в учебных планах профессиональной подготовки сотрудников полиции. В работе первого учебного курса, который продолжался пять дней, приняли участие 32 сотрудника Восточнотиморской полицейской службы. Хотя они впервые проходили обучение в области прав человека, такая подготовка вызвала у них весьма положительные отклики. В четырехдневном учебном курсе, который проводился после курса для Восточнотиморской полицейской службы, приняли участие 44 сотрудника гражданской полиции из более чем десятка стран. Кроме того, многие международные участники впервые принимали участие во всеобъемлющей учебной программе по правам человека, предназначенной для сотрудников полиции, и ознакомились с международными стандартами в области уголовного правосудия, принятыми Организацией Объединенных Наций. Реакция на этот курс была чрезвычайно положительной, и совместно с Комиссаром полиции

Организации Объединенных Наций и Группой по правам человека были проведены дискуссии, посвященные принятию конкретных последующих мер. Группа по правам человека обязалась отпечатать на четырех языках для всех сотрудников полиции в Восточном Тиморе карманные карточки с изложением прав, соблюдаемых при аресте.

9. Осуществляемые в настоящее время в рамках этого проекта мероприятия включают в себя приобретение, перевод (на язык тетум и индонезийский язык) и распространение международных просветительских и учебных материалов по правам человека, предоставление юридических консультаций и помощи, с тем чтобы обеспечить соответствие законопроектов международным стандартам в области прав человека, и оказание технической помощи в процессе приема беженцев, установления истины и примирения.

10. График проведения остальных двух мероприятий — профессиональной подготовки судей, прокуроров и государственных защитников Восточного Тимора в области прав человека и оказание помощи в содействии ратификации и соблюдению основных международных документов по правам человека — предстоит еще определить в течение 2001 года.

11. УВКПЧ продолжает изыскивать пути расширения той поддержки, которую оно оказывает Группе по правам человека, включая распространение информации о механизмах Организации Объединенных Наций по правам человека и сравнительной информации о внедрении международных стандартов в области прав человека, а также отбор кандидатов на должности в Группе. 3 июля 2001 года Директор Группы совершил поездку в Женеву, для того чтобы обсудить с УВКПЧ текущие и будущие основные направления деятельности в области прав человека, связанные с присутствием Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (см. пункты 62–75).

III. Положение в области прав человека в Восточном Тиморе и связанные с ним мероприятия

12. Информация, на основе которой подготовлен данный раздел, предоставлена ВАООНВТ.

А. Ход расследований и судебного преследования за серьезные преступления, совершенные в Восточном Тиморе в 1999 году

13. Согласно оценкам, число преступлений, вызванных вспышкой насилия в 1999 году, исчисляется в Восточном Тиморе тысячами, причем многие предполагаемые виновники этих преступлений остаются в лагерях для беженцев в Западном Тиморе. В настоящее время в Восточном Тиморе незакрытыми остаются порядка 400–500 дел, открытых в связи со вспышкой насилия в 1999 году Группой Временной администрации Восточного Тимора (ВАВТ)² по расследованию серьезных преступлений. Многие из этих дел касаются ряда предполагаемых правонарушений. ВАООНВТ полагает, что ряд серьезных преступлений, число которых не подсчитано, остаются неучтенными либо требуют оценки для того, чтобы выяснить, необходимо ли открывать дело.

14. Нехватка как людских, так и материальных ресурсов в Группе по расследованию серьезных преступлений продолжает мешать проведению расследований, предпринимаемых в связи с подавляющим большинством преступлений против человечества, совершенных в 1999 году. На момент написания доклада 46 лицам предъявлены 26 обвинений, причем 20 из них обвиняются в совершении преступлений против человечества (включая тяжкое убийство, депортацию и изнасилование). Завершены 8 судебных разбирательств по делам о тяжких убийствах, покушении на убийство или непреднамеренном убийстве, в результате которых 7 человек осуждены и 1 — оправдан. Приговоры предусматривают лишение свободы на срок от 7 до 13 лет.

15. Первое судебное разбирательство по делу о преступлениях против человечества, дело «Луш-Палуш», было начато 3 июля 2001 года. Обвинительное заключение по нему охватывает случаи насильственной депортации 8 сентября 1999 года жителей деревни Леуро в Западный Тимор, преднамеренное убийство 25 сентября

1999 года группы священнослужителей, которые занимались распространением продуктов питания и лекарственных препаратов, и ряд других убийств отдельных лиц.

16. В порядке содействия расследованию конкретных дел Группой по расследованию серьезных преступлений и силами гражданской полиции Группа по правам человека предоставляет им соответствующую информацию. Однако эта информация касается лишь конкретных дел и пока не ведется учета, который позволил бы получить общее представление о событиях, произошедших в 1999 году, — от описания политической обстановки перед проведением всенародного опроса и до указания приблизительного количества и видов совершенных преступлений. В связи с этим ВАООНВТ/окружные сотрудники по правам человека Группы по правам человека в настоящее время заняты сбором такой информации, которую Группа по правам человека учтет при всестороннем освещении событий. Предполагается, что эти материалы будут доступны для пользования, в частности, Комиссии по приему беженцев, установлению истины и примирению, Группе по расследованию серьезных преступлений, гражданской полиции, Восточнотиморской полицейской службе и другим исследователям.

17. Что касается Индонезии, то 23 апреля 2001 года президент Республики Индонезии подписал указ об учреждении специального суда для рассмотрения дел о нарушениях прав человека, совершенных в Восточном Тиморе. Однако, как отмечалось в пункте 5, в соответствии с указом об учреждении этого суда его временная юрисдикция ограничивалась теми случаями, которые имели место после проведения всенародного опроса 30 августа 1999 года. В результате этого суд не может рассматривать дела о нарушениях прав человека, произошедших до проведения голосования. К числу таких дел относятся убийства, совершенные в церкви в Ликисе 6 апреля 1999 года, в ходе которых, по оценкам неправительственных организаций, были убиты по меньшей мере 57 человек, и нападение на дом Мануэля Каррашкелана 17 апреля 1999 года, во время которого, как полагают, были убиты по меньшей мере 12 человек. Правительство Индонезии согласилось пересмотреть юрисдикцию суда, однако это пока не сделано и специальный суд

еще не учрежден. Таким образом, это означает, что ни по одному из случаев, произошедших во время вспышки насилия в 1999 году, будь то до или после проведения голосования, дела не возбуждались. ВАООНВТ выразила серьезную озабоченность и разочарование в связи с таким ограничением юрисдикции.

18. Как сообщает далее ВАООНВТ, помимо того, что правительство Индонезии не в состоянии активно вести свои собственные судебные разбирательства, оно не в достаточной мере сотрудничает с Группой ВАВТ по расследованию серьезных преступлений в рамках возбужденных ею дел. 9 апреля 2001 года Главный прокурор Группы препроводил Генеральному прокурору Индонезии четыре ордера на арест, однако ответ еще не поступил.

В. Нарращивание потенциала

1. Возможности доступа к системе отправления правосудия

19. До проведения всенародного опроса судебные органы укомплектовывались почти исключительно индонезийскими гражданскими служащими. Только один восточнотиморец — и то лишь с 1998 года — когда-либо занимал должность судьи; один восточнотиморец работал прокурором и всего несколькими восточнотиморцам, получившим юридическое образование, было разрешено заниматься юридической практикой. Эти специалисты вместе с небольшим числом международных сотрудников выполняют в настоящее время функции судей, прокуроров и государственных защитников в судебной системе Восточного Тимора.

20. Созданы четыре окружных суда (в Дили, Баукау, Окуси и Суай) и две специальные группы по серьезным преступлениям для судебного разбирательства дел, связанных с «серьезными преступлениями»³ 1999 года. Однако фактически действует лишь одна Специальная группа по серьезным преступлениям. Это обусловлено требованием, в соответствии с которым каждая группа должна иметь в своем составе восточнотиморского судью, а пока в состав этих групп назначен лишь один восточнотиморский судья. В результате нехватки восточнотиморских судебных чиновников и юристов⁴ возникла ситуация, когда Дилийский окружной суд является единственным судом, функционирующим в полную силу⁵. Такая крайняя нехватка квалифицированного персонала в судебной и правовой сфере приводит к чрезвычайно тяжелым последствиям. Например, ВАООНВТ сообщает о том, что по состоянию на конец января 2001 года незаконно содержались под стражей 103 лица, обвиняемых в серьезных преступлениях, поскольку срок действия приказов об их задержании был нарушен, в частности, из-за отсутствия доступа к услугам юрисконсульта. Тем не менее Группа по расследованию серьезных преступлений предпринимает значительные усилия для решения этого вопроса, и сейчас уже нет лиц, обвиняемых в серьезных преступлениях и находящихся под стражей по приказам о задержании, срок действия которых истек. Вместе с тем сохраняется озабоченность по поводу

функционирования судов ординарной юрисдикции. В этой связи ВАООНВТ сообщает также о том, что доступ к услугам юрисконсульта носит ограниченный характер и подозреваемые нередко содержатся под стражей неделями или месяцами, прежде чем им предоставляется возможность встретиться с государственным защитником. По приказам о задержании с истекшим сроком действия под стражей сейчас находятся 74 лица, обвиняемых в совершении общеуголовных преступлений, поскольку 12 государственных защитников не в состоянии обслужить четыре суда в Восточном Тиморе⁶, есть случаи, когда из-за резкого увеличения нагрузки на судебную систему лица, содержащиеся под стражей, могут находиться в заключении на протяжении короткого периода времени после истечения срока действия ордера на их арест до того, как они предстанут перед судом.

21. Сохраняется также озабоченность в отношении того, какой компетенцией в действительности обладает немногочисленный персонал, имеющийся в наличии. Несмотря на то, что департамент юстиции создал базовые условия для текущей подготовки судей, прокуроров, государственных защитников и штата служащих судебных канцелярий и что Международный институт по проблемам развития предлагает проводить переподготовку из расчета одна неделя за каждый месяц службы, связанной с уголовными, гражданскими и процессуальными вопросами, некоторые судьи жалуются на то, что надлежащая подготовка осуществляется не всегда. Не столь эффективно, как ожидалось, действует и международная система наставничества для судебных работников. Положение усугубляется тем, что сотрудникам судебных органов иногда трудно изыскивать время на переподготовку, учитывая напряженный график их работы.

22. В других случаях, например в связи с требованием освободить заключенных, срок действия ордеров на арест которых истек, судьи иногда безоговорочно или на неприемлемых условиях освобождают подозреваемых лиц, которым предъявляются обвинения на основании утверждений о совершении серьезных преступлений. В двух случаях такое освобождение происходило неожиданно и решение об освобождении подозреваемого лица — с учетом имеющихся доказательств — можно рассматривать

как сомнительное. ВАООНВТ должна была действовать быстро и поэтому организовала встречу с принимающей общиной, с тем чтобы попытаться сдержать любые возможные проявления насилия в связи с освобождением предполагаемых убийц.

23. Несмотря на очевидность того, что главной проблемой в отношении обеспечения доступа к системе отправления правосудия в Восточном Тиморе является нехватка подготовленного персонала и ресурсов, существуют и другие проблемы, причины которых коренятся в 25-летней индонезийской оккупации и в дискредитировавшей себя судебной системе, которая предпринимала незначительные усилия для защиты прав восточнотиморцев. Население по понятным причинам подозрительно относится как к полиции, так и к судебным органам. В результате этого восточнотиморцы продолжают прибегать к традиционным механизмам урегулирования споров, которые в зависимости от общины или ее лидеров предполагают применение различных подходов. В некоторых случаях серьезные преступления рассматриваются в рамках именно такого механизма, в результате чего либо жертва лишается какого-либо реального доступа к системе отправления правосудия или соответствующим средствам защиты, либо, что еще хуже, это ведет к другим нарушениям прав человека. Несоразмерное бремя последствий применения таких методов ложится на плечи наиболее слабых членов общества, особенно женщин (см. пункт 46).

24. Наряду с этим сообщается о том, что восточнотиморские судьи и прокуроры испытывают все возрастающее политическое давление и отмечаются случаи, когда судьи и прокуроры сталкиваются с угрозами и запугиванием как в судах, так и у себя дома. Например, аресты, произведенные после вспышек насилия между соперничающими группировками и противоборствующими селениями в округах Викеке и Баукау в апреле 2001 года, привели к серьезным угрозам и запугиванию со стороны жителей этих селений в отношении судей, которые впоследствии рассматривали в суде их дела. В связи с этим в порядке содействия решению этой проблемы недавно в округ Баукау для работы на постоянной основе был направлен опытный международный судья с целью оказать помощь менее опытным

восточнотиморским судьям в противодействии таким угрозам и запугиванию. ВАООНВТ стремится к тому, чтобы обеспечивалась безопасность судей и прокуроров и чтобы в подобных случаях производились аресты, и в настоящее время в судах в часы работы постоянно присутствуют сотрудники гражданской полиции.

25. В некоторых случаях давление на судей оказывается не таким грубым образом. ВАООНВТ сообщает о том, что члены общины, занимающие определенное положение, такие, как священники, учителя, бывшие члены Вооруженных сил Национального освобождения Восточного Тимора (ФАЛИНТИЛ) или Национального совета тиморского сопротивления (НСТС) в некоторых случаях не жестко преследуются за преступные деяния, и, как полагают, это, возможно, объясняется тем, что судьи боятся последствий. Такое давление усугубляется еще и тем, что содержание судьи окружного суда в месяц составляет в денежном эквиваленте 361 долл. США против 2000 долл. США, суммы ежемесячного жалования, установленного для членов Кабинета в июне 2000 года, когда была сформирована ВАВТ. Низкий размер жалования, получаемого восточнотиморскими судьями, может способствовать тому, что они окажутся подверженными давлению извне, и не говорит в пользу безопасности пребывания в этой должности.

26. Группа по правам человека совместно с департаментом юстиции ВАВТ пытается решить огромные проблемы, связанные с созданием и развитием независимо функционирующих судебных органов, начиная с нуля. Пользуясь своей ролью в осуществлении наблюдения за ходом деятельности судов, Группа по правам человека предоставляет информацию по важнейшим вопросам, которые необходимо решить. Наряду с этим Группа дает рекомендации по вопросам набора государственных защитников и подчеркивает необходимость в создании в суде безопасной обстановки. В предстоящие месяцы Группа будет также стремиться укрепить уверенность восточнотиморцев в судебной системе, в первую очередь путем предоставления общинам информации о функционировании судебных органов и их правах в отношении ареста. Затем она в сотрудничестве с УВКПЧ организует профессиональную подготовку судебных

чиновников, прокуроров и государственных защитников по соответствующим вопросам прав человека, которые, как показал процесс наблюдения, осуществляемого Группой, имеют важное значение.

2. Нормативная база

27. Группа по правам человека является членом Законодательного комитета Кабинета Восточного Тимора (состоящего из восточнотиморцев и международных представителей), который консультирует Кабинет по вопросам разработки законодательства. Группа по правам человека подвергает предлагаемое законодательство изучению и стремится к тому, чтобы принимаемое законодательство соответствовало международным стандартам в области прав человека. В последние месяцы Группа внесла важный вклад в разработку целого ряда предложенных законодательных актов, включая постановления, касающиеся комиссии по приему беженцев, установлению истины и примирению, конституционной комиссии, тюремной и полицейской служб, сил обороны, юридической помощи, регистрации политических партий, огнестрельного оружия и вооружений, правил дорожного движения, проездных документов, четырех постановлений по вопросам труда, должности омбудсмена, административных выселений, общественных демонстраций и кодексов поведения судебных и прокурорских работников.

3. Выборы и конституционный процесс

28. Выборы в Учредительное собрание были назначены на 30 августа 2001 года. Собрание официально уполномочено в течение 90 дней после вступления его членов в должность осуществить разработку и принятие конституции. 90-дневный срок полномочий, однако, не является строго обязательным, поскольку Собрание может принять решение о его продлении.

29. Для того чтобы выяснить пожелания восточнотиморцев в отношении конституции, было решено в сжатые сроки провести процесс консультаций⁷. В каждом округе для проведения консультаций было назначено 5–7 «уполномоченных по конституционным вопросам». Каждая окружная группа уполномоченных должна в период с середины июня

по середину июля провести по крайней мере одно публичное слушание в каждом районе. В помощь каждой окружной группе были назначены докладчик и советник по конституционным вопросам. Все уполномоченные, докладчики и советники — восточнотиморцы. Уполномоченные должны подготовить для представления Временному администратору доклад о проведенных консультациях. После того, как Учредительное собрание будет сформировано, доклад о проведенных консультациях должен быть представлен на его рассмотрение. Помощь в осуществлении этого процесса оказывают ряд компонентов ВАООНВТ.

30. Учитывая непродолжительность периода, отведенного для консультаций, а также ограниченность имеющейся в распоряжении населения информации относительно тематики процесса консультаций и процесса как такового, Группа по правам человека совместно с рядом неправительственных организаций занималась подготовкой информационной кампании по проблемам, касающимся характера конституции, соответствующих вопросов прав человека и прав восточнотиморцев в рамках этого процесса. В июне 2001 года Группа по правам человека оказала коалиции неправительственных организаций, Рабочей группе неправительственных организаций содействие в созыве посвященной конституционному процессу однодневной конференции на тему «Совместными усилиями разработаем конституцию для Восточного Тимора». Эксперты из Таиланда, Фиджи и Южной Африки поделились своим опытом в привлечении населения к деятельности по всем направлениям в рамках процесса создания конституции. Для участия в дискуссиях, посвященных процессу разработки конституции, который осуществляется в настоящее время в Восточном Тиморе, были приглашены также восточнотиморцы — представители политических партий, церкви и Университета. В конференции участвовало около 180 человек. Кроме того, с участием Рабочей группы НПО был организован однодневный семинар на тему женщин и конституции, целью которого было обсудить возможные способы максимально активного привлечения женщин к процессу разработки конституции и закрепления в конституции прав и интересов женщин.

31. Группа по правам человека поддерживает в более общем плане деятельность Рабочей группы неправительственных организаций по обеспечению того, чтобы просветительские мероприятия по вопросам конституции не закончились сразу же после избрания Учредительного собрания, а носили долгосрочный характер. После выборов работа будет заключаться в проведении обсуждений и информационно-пропагандистских мероприятий с участием представителей политических партий и членов Учредительного собрания по ряду вопросов, в том числе по вопросу о возможности принятия временной конституции в качестве средства обеспечения более всеобъемлющего характера консультативного процесса. Информационно-просветительская деятельность по конституционным вопросам продолжится и на уровне общин. В связи с этим Рабочей группой неправительственных организаций при содействии Группы по правам человека на индонезийском языке и языке тетун публикуется ряд содержащих основополагающую информацию доступных брошюр по конституционным вопросам, включая характер конституции и права человека, которые должны быть в ней закреплены. Первая брошюра, в которой обсуждается вопрос о характере конституции, уже подготовлена на языках тетун и индонезийском языке и активно распространяется на всей территории Восточного Тимора. Работа над второй брошюрой, посвященной вопросам прав человека и конституции, находится на завершающем этапе.

32. Кроме того, Группа по правам человека активно участвовала в подготовке лиц, которым поручено проведение консультаций, в том числе в подготовке восьми преподавателей, которые, в свою очередь, будут отвечать за подготовку уполномоченных по конституционным вопросам. Такая подготовка не только охватывает правозащитные аспекты самого процесса консультаций (с особым упором, в частности, на права участия и свободы слова, равенство прав и права меньшинств), но и дала общее представление о том, каким образом проблемы, касающиеся прав человека, могут возникнуть в ходе самого процесса консультаций. Более активным образом осуществлялась подготовка 13 советников по конституционным вопросам. Среди изученных тем были: выявление проблем, вызывающих беспокойство с точки зрения прав человека;

решение вопросов в области прав человека, которые должны быть включены в конституцию. Группа по правам человека будет отслеживать деятельность конституционных комиссий и поддерживать с ними связь в целях оказания дальнейшего содействия на протяжении всего процесса консультаций.

33. Помимо этого Группа по правам человека рассматривает ситуацию в области прав человека в контексте предстоящих выборов. С учетом ограниченности сроков и опасений в отношении возможного политического насилия в целях повышения осведомленности об основных правах человека, таких, как свобода слова и собраний, право на участие в общественной жизни, право быть избранным, а также принципы недискриминации, — Группа опубликовала небольшую брошюру по правам человека и демократии. Эта брошюра будет распространена среди окружных сотрудников по правам человека, а также среди неправительственных организаций во всех округах и будет использоваться в рамках проводимой Группой по правам человека на постоянной основе работы по подготовке в области прав человека. Группа добивается также того, чтобы случаи нарушения прав человека в контексте выборов отслеживались и о них уведомлялись соответствующие инстанции. Кроме того, Группа работает с гражданской полицией и Независимой избирательной комиссией над созданием системы эффективной и скоординированной отчетности на период подготовки к выборам и непосредственно в день выборов.

4. Гражданское общество и неправительственные организации

34. Помимо перечисленной выше конкретной деятельности по конкретным вопросам (см. пункты 30–33) Группа по правам человека продолжает осуществлять ряд мероприятий по укреплению гражданского общества, в частности правозащитных организаций. Вслед за проведением в 2000 году в округах с широким кругом участников мероприятий по общей подготовке в области прав человека Группа по правам человека разработала в 2001 году серию учебных мероприятий, рассчитанных уже на конкретные группы. В апреле 2001 года Группа сосредоточила свои усилия на проведении в общенациональном масштабе курса подготовки инструкторов, в рамках которой

окружные сотрудники по правам человека выдвигали кандидатуры лиц, способных, по их мнению, использовать свои знания и навыки для обучения других. Окружные сотрудники по правам человека осуществляют последующие мероприятия по итогам завершённой подготовки, помогая «подготовленным инструкторам» проводить в своих округах учебные курсы с меньшим составом слушателей.

35. Важной составной частью программы подготовки Группы по правам человека стал набор восточнотиморцев для прохождения стажировки на должностях окружных сотрудников по правам человека (см. пункт 7). Такие стажеры работают бок о бок с действующими в округах международными сотрудниками по правам человека в целях создания в Восточном Тиморе необходимого потенциала для правозащитной деятельности.

36. Основная цель ВАООНВТ состоит в том, чтобы после завершения выполнения ею своих функций в каждом округе продолжала действовать какая-либо правозащитная структура. В связи с этим при помощи окружных сотрудников по правам человека, действующих в каждом из следующих округов — Аилеу, Аинару, Бобонару и Ковалима, были созданы либо соответствующая неправительственная организация, либо в произвольном виде оформленная правозащитная организация. Деятельность по поддержке включала в себя предоставление финансовых средств, участие окружных сотрудников по правам человека и самой организации в неформальных учебных мероприятиях по вопросам прав человека, проводимых в деревнях и районах, распространение материалов по вопросам прав человека, подготовку сотрудников полиции и разработку руководства по правам человека для Восточного Тимора. ВАООНВТ предпринимает усилия по обеспечению того, чтобы лица, которые будут проходить организованную ею подготовку и сотрудничать с нею в ближайшие месяцы, в будущем играли ведущую роль в деле защиты и поощрения прав человека в Восточном Тиморе.

37. При финансовой поддержке УВКПЧ ВАООНВТ распространяет на всей территории Восточного Тимора подготовленные международным персоналом на языках тетун и индонезийском языке пропагандистские и учебные материалы по вопросам прав человека. Учебная

группа завершает переговоры с правозащитными неправительственными организациями Индонезии о переводе и издании ряда правозащитных материалов, включая буклеты, содержащие тексты различных международных документов, например Всеобщей декларации прав человека (резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи), Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (см. резолюцию 2200 (XXI), приложение), Конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин (резолюция 34/180, приложение) и Декларации о ликвидации насилия в отношении женщин (см. резолюцию 48/104), Конвенции о правах ребенка (резолюция 44/25, приложение), Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (резолюция 39/46, приложение), а также Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (резолюция 2106 А (XX), приложение).

38. Помимо подготовки восточнотиморских коллег и распространения информационно-пропагандистских материалов Группа по правам человека разрабатывает механизм, с помощью которого можно будет сохранять в доступном формате для использования в будущем информацию, сопоставленную и проанализированную ею, с одной стороны, и восточнотиморскими неправительственными организациями — с другой. В связи с этим Группа занимается определением потребностей восточнотиморских правозащитных неправительственных организаций в различных областях, будь то обучение и подготовка, аппаратные средства или базы данных, — и работает с неправительственной организацией «ФОКУПЕРС» над созданием базы данных для отслеживания случаев насилия в отношении женщин. Предполагается также, что Группа будет играть значительную роль в создании базы данных Комиссии по приему беженцев, установлению истины и примирению.

С. Процесс приема беженцев, установления истины и примирения

39. 20 июня 2001 года Национальный Совет тиморского сопротивления (НСТС) единогласно принял постановление о создании в Восточном Тиморе Комиссии по приему беженцев, установлению истины и примирению. На сегодняшний день предполагается, что при условии финансирования Комиссия начнет функционировать к концу 2001 года.

40. Предложение о создании Комиссии было впервые выдвинуто НСТС в июне 2000 года, и оно было поддержано конгрессом НСТС. Группа по правам человека содействовала дальнейшей проработке этого предложения путем поддержки руководящего комитета, которым была проведена подготовительная работа, завершившаяся принятием соответствующего постановления. В состав комитета входили представители НСТС и основных правозащитных неправительственных организаций Восточного Тимора, в том числе «ФОКУПЕРС», «Ясан ХАК», «ЭТВЕЙВ», Комиссии по вопросам мира и справедливости дилийской епархии, а также Ассоциации бывших политических заключенных. Содействие в работе комитета оказали УВКБ, группы по политическим и правовым вопросам ВАООНВТ, а также два международных эксперта, входящих в состав комиссий по установлению истины и примирению. Комитет организовал общенациональные консультации, в рамках которых состоялись поездки во все 13 округов и были проведены консультации с судьями Восточного Тимора, генеральной прокуратурой, государственными защитниками, представителями политических партий и другими заинтересованными сторонами.

41. Комиссия будет наделена двумя широкими функциями. Первая заключается в создании механизма установления истины, в рамках которого свидетели и жертвы нарушений прав человека будут давать свидетельские показания, способствуя залечиванию полученных в результате психологических травм, и вносить вклад в сбор информации о соответствующих случаях, имевших место в стране, и выработку рекомендаций в отношении правовой и институциональной реформ, что обеспечит гарантии соблюдения прав человека в будущем. Возможность амнистии предусматриваться не будет.

42. Вторая важная функция будет заключаться в том, чтобы обеспечить примирение на уровне

общин (не через суды, а с помощью специального внутриобщинного механизма), путем заслушивания дел многих тысяч восточных тиморцев, которые участвовали в совершении ненасильственных преступлений в период до 1999 года включительно. В соответствии с этими процедурами правонарушители предстанут перед Комиссией, которая сформирует коллегию с участием местных лидеров соответствующей общины. Жертвы, свидетели и члены общины будут участвовать в слушаниях, а коллегия вынесет решение в отношении соответствующей меры примирения. Это могут быть общественные работы, уплата назначенной суммы, публичное извинение или иная мера, соответствующая при этом международным нормам в области прав человека и соизмеримая со степенью тяжести совершенного правонарушения. Решение коллегии будет оформляться в качестве постановления суда, и после надлежащего его осуществления правонарушители, виновные в совершении, будут освобождены от дальнейшей гражданской или уголовной ответственности. Суды будут заниматься серьезными преступлениями, такими, как убийства, изнасилования или организация массового насилия.

43. Механизмы на уровне общин, которые призваны быть менее дорогостоящими и более оперативными, чем и без того перегруженная и еще не окрепшая система правосудия, будут предусматривать участие в данном процессе жителей общин и будут практическим путем способствовать примирению. Поскольку большинство бывших боевиков, проживающих в Западном Тиморе, виновны в совершении ненасильственных преступлений, есть основания надеяться, что деятельность Комиссии послужит для них стимулом к благополучному возвращению в жизнь своих общин.

D. Защита этнических и религиозных меньшинств и других уязвимых групп

44. Группа по правам человека через свое отделение в Дили и своих окружных сотрудников по правам человека продолжает решать проблемы, связанные с необходимостью защиты уязвимых групп населения, обеспечением безопасности восточнотиморских беженцев, возвращающихся из

Западного Тимора, а также насилием в отношении женщин.

1. Защита этнических и религиозных меньшинств

45. Будущее национальных меньшинств в Восточном Тиморе не ясно. В настоящее время какие-либо нормативно-правовые положения, регулирующие их статус, отсутствуют. Согласно правилам пересечения границы для лиц, желающих проживать в Восточном Тиморе, необходимо получение возобновляемой трехмесячной визы; это положение не распространяется на тех, кто родился в Восточном Тиморе до декабря 1975 года; родился за пределами Восточного Тимора, но один из родителей, либо бабушка, либо дедушка которого родились в Восточном Тиморе до 1975 года; либо на тех, кто является супругом/супругой или ребенком-иждивенцем в возрасте до 18 лет лица, попадающего в одну из первых двух категорий. К их числу относятся лица, проживавшие в Восточном Тиморе на постоянной основе до проведения всенародного опроса, и, например, сюда относится случай с китайским бизнесменом, переселившимся в Восточный Тимор со своей женой-китайкой в 1982 году, родившим и воспитавшим там трех детей, приобретшим два вида собственности и создавшим в Восточном Тиморе свое частное предприятие. Второй вопрос, вызывающий беспокойство, связан с судьбой мусульман, примерно 240 из которых по-прежнему находятся в мечети Дили. Вспышка насилия, сопровождавшая процесс всенародного опроса, вынудила этих мусульман бежать в Восточный Тимор вместе с другими беженцами, однако вскоре после того, как насилие прекратилось, они вернулись в мечеть Дили. Поскольку механизм защиты национальных меньшинств не существует, они опасаются за свою безопасность в том случае, если предпримут попытку вернуться домой.

2. Нарушения прав человека женщин; права женщин как права человека

46. Хотя с точки зрения права насилие в отношении женщин считается преступлением, неправительственные организации сообщают о том, что в некоторых случаях судебная система (в том числе гражданская полиция и тиморская полиция) не проявляет надлежащей настойчивости в

разбирательстве дел, связанных с насилием в отношении женщин. Кроме того, бытует мнение о том, что некоторые элементы тиморского общества стремятся более снисходительно подходить к подобного рода преступлениям, используя традиционные механизмы урегулирования споров. Это способствует формированию такой культуры, в которой подобные преступления не считаются столь же серьезными, что и преступления по соответствующему уголовному праву, и они не подпадают под действие международных норм. Гражданской полицией, однако, был предпринят ряд инициатив для решения этой проблемы, включая инициативу создания в рамках гражданской полиции группы по делам уязвимых лиц, призванной рассматривать случаи насилия в отношении женщин и других уязвимых групп. На сегодняшний день адекватными ресурсами для ведения подобных дел располагает лишь группа по делам уязвимых лиц округа Дили. Однако какие-то проблемы сохраняются, при этом неправительственные организации сообщают о проявлениях предубежденного отношения к женщинам в ходе судебных разбирательств, приводящих, в результате, к несправедливому отправлению правосудия в отношении жертв насилия.

47. Традиционно участие женщин в общественной жизни в Восточном Тиморе не поощрялось. Понятие «общественная жизнь» включает в себя различные виды деятельности, начиная просто с работы вне дома и кончая участием в работе правительства или политических структур. Деятельностью в этой области руководит группа по гендерным вопросам ВАВТ, которая обеспечивает подготовку женщин, поступающих на государственную службу, и их представленность во вновь формирующихся структурах гражданского общества и правительства Восточного Тимора. Группа по правам человека поддерживает их инициативы, в том числе путем учета женской и гендерной проблематики в рамках проводимых ею учебных мероприятий по вопросам прав человека, а также оказания поддержки неправительственным организациям в реализации стратегических планов решения проблем, касающихся женщин. Так, например, Группа по правам человека включила в свои учебные мероприятия вопросы недискриминации и прав женщин и, кроме того, приглашала представителей женских организаций

рассказать в рамках учебных занятий о своей работе. Женщины составляли почти 50 процентов всех слушателей на занятиях, организованных Группой по правам человека, которая приветствовала их активное участие. Помимо этого, Группа добилась, чтобы в состав руководящего комитета, выработавшего постановление об учреждении Комиссии по приему беженцев, установлению истины и примирению, вошли женщины-представительницы ведущих женских неправительственных организаций, а сама Комиссия была сформирована таким образом, чтобы обеспечить дачу свидетельских показаний женщинами, подвергшимися насилию. Так, например, уполномоченные получают в качестве руководства к действию руководящие принципы по гендерным вопросам; некоторые случаи будут заслушиваться при закрытых дверях (это особенно касается случаев с участием женщин); женщины составят 30 процентов уполномоченных национального и регионального уровней; а организация «ЭТВЕЙВ» входит в состав группы, проводящей отбор уполномоченных.

48. Группа по правам человека оказала содействие неправительственной организации «ФОКУПЕРС», уделяющей особое внимание вопросам женской проблематики, в создании базы данных для отслеживания случаев насилия в отношении женщин, а также случаев, когда партнеры женщин были убиты, задержаны или подвергались пыткам в течение 1999 года. Группа имеет возможность направлять эту информацию Группе по расследованию серьезных преступлений и способствует налаживанию отношений между неправительственными организациями и этой Группой. Сейчас известно, по крайней мере, о 114 случаях изнасилования, которые имели место в период вспышки насилия в связи с проведением всенародного опроса 1999 года и в совершении которых обвиняются в основном боевики. По оценкам Группы по расследованию серьезных преступлений, по мере продвижения расследования эта цифра значительно увеличится. В начале февраля 2001 года пяти подозреваемым были предъявлены обвинения в преступлениях против человечности, включая и изнасилования. Это был первый в Восточном Тиморе случай выдвижения обвинений в преступлениях против человечности, когда в качестве одного из преступлений фигурировало изнасилование.

49. В целях обеспечения на постоянной основе поддержки женщинам, пострадавшим в результате вспышки насилия в 1999 году, Группа по правам человека направляет лиц, ставших жертвами этого насилия, в неправительственные организации для получения, помимо прочего, консультаций в связи с полученными травмами, а также решения вопросов планирования и поиска ресурсов для оказания поддержки в будущем. Группа содействовала созданию групп самопомощи из числа женщин-жертв насилия в округах Ковалима, Малиана, Бобонару и Ликиса или оказывала им необходимую поддержку. Кроме того, она поддерживает контакты с индонезийскими неправительственными организациями, включая организации, расположенные в Западном Тиморе, а также с Индонезийской национальной комиссией по правам человека, Индонезийской комиссией по ликвидации насилия в отношении женщин и Индонезийской комиссией по правам ребенка в связи с имеющими место случаями насилия в отношении женщин в Западном Тиморе.

50. Достигнут дальнейший прогресс в деятельности женской группы жертв насилия «Рателаек» в Ликисе, которая завершила осуществление проекта, подготовленного при поддержке Управления по переходным инициативам Агентства Соединенных Штатов по международному развитию и спланированного с помощью Группы по правам человека. Проект заключался в создании кооператива, в составе которого работают ресторан и магазин, обмену визитами с другими группами жертв насилия в Малиане и Суайе, проведении учебной подготовки по вопросам финансового управления и организации выставки, посвященной вкладу восточнотиморских женщин в борьбу за независимость.

3. Восточнотиморские беженцы

51. По данным УВКБ, по состоянию на 15 июня 2001 года из Западного Тимора в Восточный Тимор вернулись 180 662 беженца. По оценкам, число беженцев, по-прежнему остающихся в Западном Тиморе, составляет от 90 000 до 130 000 человек. Многие беженцы по-прежнему боятся возвращаться домой, поскольку неверная информация, которую они получают в лагерях беженцев, заставляет их думать, что в Восточном Тиморе продолжают

вооруженные столкновения и возвращаться туда небезопасно.

52. 6 и 7 июня 2001 года правительство Индонезии провело в Западном Тиморе регистрацию беженцев. Беженцы должны были зарегистрироваться и указать, хотят ли оставаться в Индонезии или вернуться в Восточный Тимор. Информация об этом процессе направлялась руководителями лагерей беженцев и членами Союза восточнотиморских героев (УНТАС) — политической коалиции восточнотиморских партий, выступающих в поддержку интеграции Восточного Тимора с Западным Тимором. В голосовании могли принимать участие лишь главы семей.

53. Обнародованные правительством Индонезии предварительные данные подтвердили, что было зарегистрировано 113 794 беженца, из которых 111 540 человек (98,02 процента) решили остаться в Индонезии и лишь 1250 (1,1 процента) пожелали вернуться на родину. Как предполагают многие комментаторы, вполне вероятно, что большое число беженцев проголосовало за то, чтобы остаться в Индонезии, опасаясь возмездия со стороны боевиков, и/или по той причине, что они пока не готовы вернуться в Восточный Тимор и хотят дождаться результатов выборов 30 августа, итоги которых позволят им оценить, насколько вероятно возмездие притеснения возвращенцев. Эта информация была подтверждена 12 международными наблюдателями, следившими за ходом регистрации и голосования, которые в своем докладе сделали вывод о том, что, хотя процедуры были осуществлены с соблюдением принципов конфиденциальности и добросовестности⁸:

«Подавляющее большинство опрошенных беженцев очень рассчитывают на ту помощь, которая должна быть им предоставлена в том случае, если они захотят остаться в Индонезии. По широко распространенному мнению, выбор в пользу возвращения означал, что им пришлось бы сделать это практически немедленно, что, как объясняли беженцы, лишило бы государственных служащих права на получение выходных пособий и помешало бы школьникам сдать экзамены».

54. Как сообщается, индонезийская целевая группа, ответственная за репатриацию пожелавших вернуться на родину беженцев, информировала военных наблюдателей Организации Объединенных Наций о том, что процесс репатриации должен был начаться 15 июня 2001 года и продлиться до 15 августа 2001 года. По имеющимся данным, губернатор провинции Западного Тимора заявил, что из тех беженцев, которые решили остаться в Индонезии, лишь 6000 смогут постоянно обосноваться в Западном Тиморе. Остальной части населения придется переселиться в другие районы Индонезии. Правительство Индонезии пока не опубликовало официальных результатов регистрации, и поэтому официальная репатриация еще не начата. По имеющейся информации, Международная организация по миграции (МОМ) планирует осуществить репатриацию беженцев в соответствии с итогами регистрации.

55. ВАООНВТ в сотрудничестве с УВКБ стараются определить, как наилучшим образом ускорить и обеспечить безопасное возвращение беженцев, а Группа по правам человека конкретно занимается судьбой беженцев после их возвращения. В ряде случаев возвращению беженцев не будут рады, особенно это касается лиц, причастных к совершению серьезных преступлений, но есть и другие лица, которых могут счесть предателями или уголовниками, поскольку они участвовали в актах насилия, последовавших за проведением всенародного опроса. Возвращение именно этой категории лиц требует особой подготовки, с тем чтобы возвращенцы не подвергались притеснениям, а, наоборот, реинтегрировались в жизнь общества.

56. Окружные сотрудники по правам человека готовят общины к возвращению беженцев, где это возможно и обычно в координации с другими субъектами международного сообщества в рамках окружного комитета по делам возвращенцев. Часто Группа по правам человека в последнюю минуту получает информацию о том, что какое-то число беженцев возвращается в определенный район, и тогда Группа устанавливает личности возвращенцев и выясняет, не вызовет ли их возвращение каких-либо осложнений. В тех случаях, когда в отношении некоторых возвращенцев какие-то опасения уже имеются или возникают, окружные сотрудники по вопросам прав человека вместе с

другими представителями международных организаций созывают лидеров общины, которые должны обеспечивать, чтобы по отношению к возвратившимся лицам не проявлялась враждебность и чтобы они не подвергались притеснениям. Разумеется, если возвратившееся лицо было обвинено в совершении преступления или есть утверждения о совершении им серьезных преступлений, то такое лицо должно предстать перед правосудием. Однако в других случаях и в случае ничем не обоснованных утверждений международного сообщества не должно допускать перерастания подобных утверждений в насилие. В тех случаях, когда лидеры общин не могут договориться в отношении возвращения того или иного лица, такие лица смогут размещаться в специальных домах, рассчитанных на различное количество мест и различного качества, где будет обеспечена их безопасность. Такие дома уже имеются в восьми округах и строятся в четырех округах. При этом, однако, Группа по правам человека ни при каких условиях не будет удовлетворять просьбы о том, чтобы отказать в возвращении любого лица, пожелавшего вернуться на родину.

Е. Политические вопросы, затрагивающие права человека

1. Правопорядок

57. До проведения всенародного опроса ведущую роль в жизни Восточного Тимора играл НСТС, координировавший подпольное движение сопротивления и распространявший информацию за пределами Восточного Тимора в поддержку движения за независимость. Совет оказывал поддержку жертвам репрессий со стороны Индонезии и шел при этом на значительный риск. Непосредственно после проведения всенародного опроса НСТС заполнил образовавшийся вакуум во многих основных службах, включая некоторые функции по поддержанию правопорядка, зачастую с ведома и при поддержке гражданской полиции, сотрудники которой в то время все еще не обозначили свое присутствие в полном объеме. С 1999 года НСТС оказывает содействие ВАООНВТ в решении многих вопросов, накопившихся в обществе в постконфликтный период, и играет активную роль в подготовке Восточного Тимора к

функционированию в качестве независимого государства.

58. Однако, несмотря на мандат и возросшие возможности гражданской полиции и вновь созданной полицейской службы Восточного Тимора, представители различных параллельных структур, некоторые из которых входят в структуры НСТС на уровне деревень, районов и на национальном уровне, включая службу гражданской безопасности «Сигуранца сивиль» и лиц, утверждающих, что они являются бывшими членами ФАЛИНТИЛ, который ранее являлся военным крылом НСТС, продолжают выполнять, как считают они сами, функции по поддержанию безопасности, что зачастую выливается в действия по обеспечению правопорядка. Подобные действия часто обосновываются тем, что официальные структуры не в состоянии эффективным образом обеспечивать безопасность. Естественно, эта ситуация создает весьма сложные проблемы, поскольку ни одна из этих якобы обеспечивающих безопасность групп не отчитывается в своей деятельности и действует в условиях безнаказанности. ВАООНВТ получает сообщения о нарушениях прав человека членами этих групп, особенно в отношении возвращающихся лиц. В этих сообщениях упоминается о незаконных задержаниях, «вызовах» людей в структуры по поддержанию безопасности, где их расспрашивают об их деятельности в Западном Тиморе, нападениях и по крайней мере об одном случае убийства возвращенца, который подвергся задержанию одной из таких групп. В других ситуациях неизвестные лица действовали под видом группы по поддержанию безопасности, совершая незаконные действия, включая вымогательство, угрозы и запугивание в политических целях.

59. С роспуском НСТС 9 июня 2001 года группы по поддержанию безопасности, связанные с этой организацией, были официально расформированы. Уже выдвинуто предложение, согласно которому эти группы по поддержанию безопасности должны подчиняться непосредственно деревенским старостам. ВАООНВТ испытывает озабоченность в связи с тем, что это может привести к потенциальным злоупотреблениям властью, особенно в период, предшествующий проведению выборов.

2. Права человека и политическая деятельность

60. Ряд политических партий выработали платформы в защиту политической терпимости и прав человека. Однако сохраняются опасения в связи с тем, что может вновь возродиться политическая обстановка 1975 года и в ходе предвыборной кампании возникнут проявления насилия. Эта озабоченность находит свое подтверждение, в частности, в ряде стычек, которые имели место в 2001 году между сторонниками восточнотиморских политических групп, вследствие чего 8 марта 2001 года в Баукау было задержано 13 человек. Их задержание дало повод для вспышки насилия, в результате которой была сожжена мечеть в Баукау.

61. Отдельные вспышки насилия являются не единственной причиной озабоченности в связи с поведением политических партий. В конце 2000 и начале 2001 годов функционеры Революционного фронта за независимый Восточный Тимор (ФРЕТИЛИН) «регистрировали» всех «сторонников». ВАООНВТ получала сообщения о том, что жители некоторых деревень были вынуждены зарегистрировать себя и членов их семей в качестве если не активистов, то, по крайней мере, сочувствующих. ФРЕТИЛИН также обвиняют в том, что его члены под угрозой расправы заставляли отдельных лиц голосовать за них, а сторонников Демократической Республики Восточного Тимора (ДРВТ) и Демократическую ассоциацию Тимора обвиняют в том, что они пытаются помешать населению участвовать в процессе гражданской регистрации, необходимой для того, чтобы принять участие в намеченных на август выборах. Со своей стороны, Группа по правам человека стремится решать эти вопросы главным образом через свою программу обучения основам гражданственности, с помощью которой Группа по правам человека проводит идеи разрыва с прошлым и необходимости проявления политическими партиями терпимости в отношении друг друга.

IV. Текущие и будущие основные области деятельности по поощрению и защите прав человека в Восточном Тиморе

62. Мандат ВАООНВТ на временное выполнение функций государственного управления истекает 31 января 2002 года. Поэтому Организация Объединенных Наций занимается процессом оценки того, в какой степени новое правительство независимого Восточного Тимора будет нуждаться в регулярной технической помощи. Опыт показывает, что постконфликтная ситуация часто сопровождается созданием условий, благодаря которым в перспективе могут стать возможными узаконенные нарушения прав человека. В Восточном Тиморе уже отмечаются явления, сигнализирующие об этой потенциальной проблеме, и крайне необходимо, чтобы там сохранялось заметное присутствие правозащитных организаций для обеспечения того, чтобы эти условия не были реализованы на практике. УВКПЧ и Группа по правам человека определили следующие области как требующие неотложной и долгосрочной технической помощи со стороны Организации Объединенных Наций в поддержку усилий нового правительства Восточного Тимора по поощрению и защите прав человека.

63. Процедура расследования и привлечения к ответственности лиц, виновных в серьезных преступлениях, которые имели место в Восточном Тиморе в 1999 году, осуществляется более медленными темпами, чем предполагалось. Этому вопросу необходимо уделять более пристальное внимание и выделить дополнительные средства для ускорения процесса расследования и судебного разбирательства с учетом, в частности, опасности размывания доказательной базы.

64. Складывающаяся судебная система Восточного Тимора функционирует лишь частично. Для создания судебной власти практически с нуля при весьма ограниченных людских ресурсах и в основном разрушенной инфраструктуре требуются длительные упорные усилия и ресурсы. Необходимо будет оказание помощи для подготовки кадров, постоянного повышения профессиональной квалификации и соблюдения этических норм судьями, обвинителями, общественными защитниками и другими юридическими и

судебными работниками. Необходимо будет также уделить внимание удовлетворительному решению вопроса о недостаточном вознаграждении и иных неблагоприятных условиях службы, а также угрозам для личной безопасности. Потребуется независимые механизмы для надзора за судебной процедурой и юридическим процессом. Весьма важной задачей нового государства, вступающего на путь демократии, является необходимость информирования населения Восточного Тимора о новой судебной системе, с тем чтобы у него сложилось доверие к ее способности отправлять правосудие.

65. Новое правительство Восточного Тимора должно будет обеспечить, чтобы все принятые законодательные акты соответствовали международным стандартам в области прав человека. Потребуется подготовка кадров для обеспечения того, чтобы лица, занимающиеся толкованием и применением закона, делали это в соответствии с международными нормами.

66. Опыт, накопленный многими недавно вступившими на путь демократии странами, свидетельствует о настоятельной необходимости принятия конституции, которая прочно основывалась бы на демократических принципах, содержала эффективные гарантии прав в полном соответствии с международными стандартами и предусматривала бы создание одного или нескольких институтов в поддержку демократии, таких, как национальная комиссия по правам человека. Опыт показывает также, что важно обеспечить скорейшее принятие и вступление в силу такой конституции, по крайней мере, на временной основе одновременно с приходом к власти вновь избранного демократического правительства. Это продиктовано тем, что именно в период, предшествующий приходу к власти нового правительства, среди всех политических партий и элементов гражданского общества зачастую наблюдается наиболее прочный консенсус в отношении необходимости эффективных законодательных гарантий прав и демократических институтов, воплощенных в новой конституции. Этот период также совпадает с моментом, когда население в целом весьма заинтересовано национальными проблемами и может быть эффективно мобилизовано для участия в историческом процессе выработки конституции.

Следует отметить, что такой опрос общественного мнения и участие населения являются одним из ключевых элементов, обеспечивающих в конечном счете подотчетность нового правительства народу. Весьма важным является тот факт, что сами тиморцы проявили интерес к недавно проходившим конституционным слушаниям по вопросу о включении положений о защите прав человека в их первую конституцию.

67. Неправительственные организации в Восточном Тиморе играли активную и весьма важную роль в движении сопротивления и совместно с другими стремились к достижению независимости. Предметом реальной озабоченности для неправительственных организаций в настоящее время является продолжающаяся эволюция их роли: в 2001 году они перешли к более традиционным для неправительственных организаций функциям наблюдения за положением в области прав человека, проведения анализа и вынесения рекомендаций правительству, а также к организации подготовки кадров в области прав человека. Существует возможность того, что после ухода ВАООНВТ новое правительство Восточного Тимора не захочет допустить неправительственные организации к участию в его работе.

68. Другим вопросом, затрагивающим будущую эффективность неправительственных организаций, является приток членов неправительственных организаций в ВАВТ. Многие могут принять решение выставить свою кандидатуру на выборах 30 августа. У других возникли возможности на международном уровне. Таким образом, многие из наиболее опытных членов неправительственных организаций уже не будут играть ведущую роль в этой сфере деятельности.

69. Недавно созданные судебная власть, Восточнотиморская полицейская служба, силы обороны Восточного Тимора и институт государственных служащих нуждаются в постоянной подготовке в области прав человека. Население в целом также не знакомо с культурой прав человека. Без прочной основы меры по поощрению и защите прав человека не превратятся в неотъемлемый элемент государственной политики Восточного Тимора.

70. После достижения независимости Восточный Тимор сможет ратифицировать основные

международные документы в области прав человека. Потребуется техническая помощь в отношении как самого процесса ратификации, так и методов соблюдения обязательств по представлению докладов соответствующим договорным органам.

71. Подготовка кадров для Восточнотиморской полицейской службы, организованная совместно УВКПЧ и ВАООНВТ, стала их первым опытом подготовки в области прав человека. Стаж работы в полиции большинства участников составлял менее двух лет. Общее отсутствие опыта является одной из серьезнейших проблем для Восточного Тимора, который к 2002 году должен взять на себя полную ответственность за поддержание правопорядка в стране. К числу областей, на которые необходимо обратить внимание, относятся права человека и полицейские расследования, процедуры задержания, обеспечение порядка в ходе массовых собраний и применение силы и огнестрельного оружия. Важно будет также создать эффективные механизмы надзора, расследования и предотвращения злоупотреблений в рядах полиции.

72. Комиссия по приему беженцев, установлению истины и примирению будет располагать мандатом на расследование нарушений прав человека, совершенных в условиях политического конфликта с 24 апреля 1974 года по 25 октября 1999 года. Срок этого мандата составляет два года с возможным продлением на шесть месяцев, а возглавлять Комиссию будут пять-семь национальных уполномоченных, которые будут назначаться группой в составе представителей гражданского общества, церкви и политических партий, активно действовавших в 1974 году. Работа Комиссии будет финансироваться не из национального бюджета, а из других источников, и для работы ей потребуется регулярная техническая помощь.

73. Терпимость, уважение прав меньшинств и отказ от прошлого, которое изобиловало нарушениями прав человека, может стать единственным путем вперед к подлинному примирению. На этой основе необходимо преодолеть проблемы, связанные с отсутствием механизмов защиты меньшинств. Кроме того, потребуется организация просвещения по вопросам равенства и прав женщин во всех сферах жизни, особенно в политической области, а также анализ применения традиционных механизмов

урегулирования споров в целях обеспечения соблюдения государственным аппаратом международно-правовых обязательств. Для сохраняющейся стабильности независимого Восточного Тимора важнейшее значение будет иметь задача защиты возвращающихся лиц, содействие их интеграции и примирению.

74. С октября 1999 года наблюдение за правами человека со стороны ВАООНВТ и наблюдателей от неправительственных организаций содействует процессу выявления потребностей в формировании новых институтов Восточного Тимора. С момента своего создания новое правительство независимого Восточного Тимора столкнется с масштабной задачей создания и укрепления основных учреждений, которые потребуются для законодательной, судебной и исполнительной власти, с тем чтобы они могли выполнять возложенные на них обязанности по созданию функционирующей системы обеспечения законности на основе принципов прав человека. Независимый контроль за соблюдением прав человека по всей стране будет по-прежнему иметь важное значение для формирования эффективных учреждений по поддержанию правопорядка, а также для обеспечения стабильной политической обстановки.

75. Наблюдение за формирующимися в Восточном Тиморе учреждениями позволит будущему независимому правительству и гражданскому обществу иметь непредвзятую и объективную информацию о функционировании вновь созданных учреждений с уделением основного внимания мерам по исправлению положения, совершенствованию и реформе. Такая программа предоставит в распоряжение правительства точную и надежную фактологическую базу для наблюдения за функционированием этих учреждений, привлечения внимания к проблемным областям и разработки мер по исправлению положения и соответствующему реагированию.

76. Необходимо осуществлять наблюдение за сохраняющимся присутствием незаконных сил безопасности и незаконной деятельностью политических партий и заниматься решением этих проблем. Продолжающееся независимое наблюдение за положением в области прав человека будет также иметь решающее значение, в частности, для безопасного возвращения тех

беженцев в Западном Тиморе, которые желают вернуться, но зачастую опасаются репрессий по возвращении, что может иметь в перспективе серьезные последствия для безопасности и стабильности независимого Восточного Тимора. Независимое наблюдение по всей территории Восточного Тимора в определенной степени будет способствовать тому, что те беженцы, которые предпочтут вернуться, будут чувствовать себя в большей безопасности.

V. Рекомендации

77. В процессе решения задачи укрепления новых и уязвимых институтов необходимо будет разработать эффективные механизмы по защите прав человека. К их числу относятся права, основывающиеся, в частности, на положениях конституции, законодательных актах, правительственных структурах и процедурах. С учетом нынешнего положения в области прав человека в Восточном Тиморе, характеризующегося угрозой эскалации и сложной задачей ее предотвращения, Верховный комиссар рекомендует сохранить в период после прекращения деятельности ВАООНВТ эффективный компонент Организации Объединенных Наций по правам человека, в полной мере готовый решать задачи в сложившейся ситуации.

78. Как и во всей деятельности по поощрению и защите прав человека, важнейшее место должен занимать учет интересов женщин. Следует уделить достаточное внимание устранению особых препятствий, с которыми сталкиваются женщины в деле реализации своих прав, и выделить требуемые для этого ресурсы. Необходимо добиться того, чтобы новое правительство Восточного Тимора осуществляло оценку и рассмотрение последствий для женщин любого принимаемого законодательства или проводимой политики.

79. Верховный комиссар вновь подтверждает свой призыв к тому, чтобы серьезные нарушения прав человека и норм гуманитарного права не остались безнаказанными, а виновные в совершении серьезных преступлений в 1999 году были как можно скорее привлечены к ответственности в соответствии с законом. В этот критический момент всего лишь за несколько месяцев до того, как Восточный Тимор обретет долгожданную

независимость, Верховный комиссар вновь обращается к жителям Восточного Тимора, ВАООНВТ, руководству Индонезии и другим представителям международного сообщества с призывом обеспечить выделение необходимых людских и материальных ресурсов и мобилизацию политической воли, необходимых для того, чтобы свершилось правосудие. При всем понимании необходимости примирения в Восточном Тиморе и дальнейшего прогресса необходимо также сделать все возможное для того, чтобы серьезные преступления не оставались безнаказанными. Безнаказанность лиц, ответственных за эти преступления, и возвращение в правовые учреждения виновников могут с самого начала подорвать способность к формированию устойчивой культуры уважения к законности, основополагающим принципом которой является равенство всех перед законом.

80. В этой связи Верховный комиссар рекомендует, чтобы ВАООНВТ и ВАВТ в сотрудничестве с УВКПЧ разработали планы обеспечения беспрепятственного продолжения Группой по расследованию серьезных преступлений своей работы на этапе свертывания деятельности ВАООНВТ и в период после прекращения ее деятельности. Завершение ее работы должно быть увязано с истечением срока действия мандата ВАООНВТ, и она должна продолжаться до тех пор, пока не будут привлечены к ответственности лица, виновные в совершении наиболее серьезных преступлений.

81. Верховный комиссар отмечает, что заметная нехватка как людских, так и материальных ресурсов в Группе по расследованию серьезных преступлений по-прежнему препятствовала проведению расследований по подавляющему большинству преступлений против человечества, совершенных в 1999 году. В то же время Верховный комиссар приветствует начало судебного процесса по делу об убийствах в Луш-Палуше и признает ту важную роль, которую сыграет для населения Восточного Тимора проведение этого судебного процесса в соответствии с международными нормами правосудия, а также его результаты.

82. Несмотря на заявление министра иностранных дел Индонезии в письме на имя Генерального секретаря о том, что «национальный механизм судопроизводства Республики Индонезии

функционирует и в состоянии отправлять правосудие»⁹ и призыв Совета Безопасности «начать оперативный, всеобъемлющий, эффективный и транспарентный судебный процесс в соответствии с международными нормами правосудия и надлежащей судебной процедурой»¹⁰, Верховный комиссар с озабоченностью отмечает, что ни одно из дел, возбужденных в связи с имевшим местом в 1999 году насилием, в Индонезии не завершено.

83. Верховный комиссар приветствует решение правительства Индонезии пересмотреть президентский указ об учреждении специального суда для Восточного Тимора, с тем чтобы включить ссылку на случаи, имевшие место до проведения всенародного опроса, и вновь подтверждает свой призыв к тому, чтобы такой пересмотр был осуществлен как можно скорее. В этой связи Верховный комиссар вновь предлагает оказать правительству Индонезии техническое сотрудничество в поддержку процесса отправления правосудия и напоминает, что ее Управление разработало в этой связи всестороннюю программу, которая может быть осуществлена после того, как сложатся приемлемые для этого условия.

84. Верховный комиссар также напоминает о рекомендации Международной комиссии по проведению расследования в Восточном Тиморе, согласно которой¹¹

«В будущих действиях в связи с нарушениями прав человека в Восточном Тиморе следует руководствоваться следующими принципами прав человека: правом индивида на эффективные средства защиты в случае нарушения прав человека, что включает обязанность государств расследовать случаи нарушения, преследовать в уголовном порядке и наказывать виновных; правом индивида на возмещение и компенсацию в связи с нарушениями прав человека со стороны государства, ответственного за эти нарушения; необходимостью принятия мер по недопущению безнаказанности, с тем чтобы удерживать от будущих нарушений основных прав человека».

Верховный комиссар также напоминает о рекомендации Международной комиссии, в соответствии с которой Организации

Объединенных Наций следует учредить международный трибунал по правам человека в составе судей, назначенных Организацией Объединенных Наций, который будет получать жалобы, судить и наказывать тех, кто будет обвинен в совершении серьезных нарушений основных прав человека и норм международного гуманитарного права, которые имели место в Восточном Тиморе в 1999 году¹².

85. Верховный комиссар признает огромные трудности и проблемы, возникающие в связи с необходимостью создания судебной и правовой системы практически с нуля, и высоко оценивает усилия, предпринимаемые ВАООНВТ и ВАВТ, в частности Департаментом по судебным вопросам и Группой по правам человека, в формировании основы этого процесса. При этом Верховный комиссар отмечает, что судебная власть пока еще не стала самостоятельной, что приводит к серьезным недостаткам в отправлении правосудия. Поэтому Верховный комиссар рекомендует, чтобы ВАООНВТ, ВАВТ и новое правительство Восточного Тимора обеспечили выделение ресурсов, подготовку кадров и поддержку формирования судебной системы, основывающейся на уважении законности. Ввиду долгосрочного характера задачи обеспечения устойчивости судебной власти Верховный комиссар призывает доноров выделить на этот процесс адекватные ресурсы.

86. С учетом сложности нынешней правовой системы в Восточном Тиморе Верховный комиссар рекомендует по-прежнему уделять важнейшее внимание законодательной реформе и разработке законов в соответствии с международными стандартами в области прав человека. Верховный комиссар вновь предлагает оказывать постоянное техническое сотрудничество в деле содействия разработке законодательства и толкованию и применению этих стандартов.

87. Верховный комиссар признает, что процесс выработки конституции является для восточнотиморцев важной возможностью определить цели и сферу действия властных структур. Соответственно, Верховный комиссар призывает ВАООНВТ, ВАВТ и новое правительство Восточного Тимора обеспечить, чтобы процесс, ведущий к принятию конституции, осуществлялся на основе продуманных консультаций и участия.

Этот процесс, который уже ведется, должен быть продолжен в первоочередном порядке. Однако эта срочность не должна препятствовать соблюдению требования, согласно которому восточнотиморцы должны располагать достаточным временем и доступом к соответствующей информации, с тем чтобы принять полноценное участие в обсуждении конституции. При этом сроки, предусмотренные для процесса всенародного опроса и выборов в Учредительное собрание, являются весьма сжатыми.

88. Верховный комиссар призывает к конкретному обсуждению вопроса о том, как конституция могла бы наиболее эффективным образом обеспечить права человека всех восточнотиморцев, и вновь подтверждает свой призыв отразить в соответствующих положениях конституции международные стандарты в области прав человека, о приверженности которым Восточный Тимор уже заявил. Такой шаг позволит добиться того, чтобы этот новый член Организации Объединенных Наций руководствовался во всей своей деятельности уважением прав человека и основных свобод для всех без каких-либо различий.

89. Верховный комиссар призывает ВАООНВТ, ВАВТ и новое правительство Восточного Тимора в полной мере признавать уникальное положение и вклад неправительственных организаций, как в прошлом, так и в будущем, и обеспечить чтобы неправительственные организации по-прежнему играли неотъемлемую роль в процессе развития Восточного Тимора. Они должны также поощрять и облегчать участие более широких слоев гражданского общества в общинных делах.

90. Верховный комиссар приветствует усилия ВАООНВТ и международных и восточнотиморских неправительственных организаций по обеспечению как можно более широкого осуществления по всей территории Восточного Тимора программ просвещения по вопросам прав человека. В то же время Верховный комиссар признает важнейшую необходимость продолжения такого просвещения во всех сферах общества в Восточном Тиморе.

91. Верховный комиссар настоятельно призывает новое правительство Восточного Тимора ратифицировать все основные международные документы в области прав человека в самое ближайшее время. Верховный комиссар также

рекомендует выделить достаточную техническую помощь для оказания новому правительству Восточного Тимора содействия в выполнении своих международно-правовых обязательств и соблюдения обязательств, связанных с представлением докладов. Это помогло бы Восточному Тимору в деле формирования общества, основывающегося на культуре прав человека, закрепленной в обеспечении законности.

92. Исходя из опыта подготовки кадров в области прав человека, организованной УВКПЧ и ВАООНВТ для Восточнотиморской полицейской службы и гражданской полиции, Верховный комиссар решительно одобряет призывы ВАООНВТ о включении подготовки в области прав человека в учебную программу подготовки сотрудников полиции. В этой связи Верховный комиссар приветствует тот факт, что эти призывы были положительно восприняты директором колледжа по подготовке восточнотиморской полиции.

93. Верховный комиссар призывает к рассмотрению вопроса об официальных механизмах поощрению и защите прав человека в Восточном Тиморе, включая возможное создание независимого национального учреждения по правам человека в соответствии со стандартами, принятыми Организацией Объединенных Наций. В этой связи Верховный комиссар приветствует инициативу ВАООНВТ по оказанию содействия рабочей группе в составе представителей неправительственных организаций, которая рассматривает различные механизмы и учреждения, приемлемые для Восточного Тимора. Верховный комиссар вновь подтверждает требование о том, чтобы гражданское общество было подключено к процессу выработки любых правительственных инициатив, касающихся проблем в области прав человека, и чтобы для учреждений, работа которых непосредственно сказывается на реализации прав человека, были выделены адекватные ресурсы и обеспечены возможности подготовки кадров.

94. Верховный комиссар выражает признательность всем, кто имел отношение к деятельности, которая привела к принятию положения об учреждении Комиссии по приему беженцев, установлению истины и примирению. Верховный комиссар признает важную роль, которую может играть этот механизм, дополняя процесс привлечения к ответственности лиц,

виновных в совершении серьезных преступлений, и призывает доноров предоставить этой Комиссии требуемые ресурсы.

95. Верховный комиссар с озабоченностью отмечает положение этнических и религиозных меньшинств в Восточном Тиморе и призывает ВАООНВТ, ВАВТ и новое правительство Восточного Тимора обеспечить механизмы защиты, с тем чтобы восточнотиморские меньшинства могли жить в мире со своими соседями из числа коренных жителей Восточного Тимора.

96. Верховный комиссар призывает ВАООНВТ, ВАВТ и новое правительство Восточного Тимора найти на основе международных стандартов в области прав человека решение проблемы лиц, которые продолжают проживать в мечети Дили. Верховный комиссар также призывает ВАООНВТ, ВАВТ и новое правительство Восточного Тимора подготовить законопроект о защите меньшинств и внести изменения в любое законодательство, которое допускает незаконное дискриминационное поведение.

97. Верховный комиссар решительно поддерживает деятельность ВАООНВТ и ее усилия по защите и поощрению прав женщин. Кроме того, признавая, что в некоторых ситуациях целесообразнее рекомендовать решение той или иной проблемы традиционными методами, она подтверждает, что вопросами насилия в отношении женщин необходимо серьезно заниматься в сфере уголовного права и практики.

98. Верховный комиссар рекомендует, чтобы ВАООНВТ, ВАВТ и новое правительство Восточного Тимора обеспечили подготовку и облегчение условий для безопасного возвращения внутренне перемещенных лиц и беженцев из Западного Тимора.

99. Представители законной власти должны уделять больше внимания проблемам, возникающим вследствие поведения некоторых политических групп, которые своими действиями демонстрируют свою убежденность в собственной неподотчетности властям, в том числе путем сохранения групп по вопросам безопасности, которые существуют без каких-либо полномочий, параллельно с законными полицейскими и вооруженными силами, незаконных задержаний и допросов возвращающихся и других лиц и

применения угроз и запугивания ради достижения политических целей. Верховный комиссар призывает ВАООНВТ, ВАВТ и новое правительство Восточного Тимора принимать решительные меры по созданию условий, обеспечивающих подотчетность и соблюдение законности.

100. Верховный комиссар приветствует важную роль, которую должны играть права человека в формировании основ демократического общества, и призывает ВАООНВТ, ВАВТ и новое правительство Восточного Тимора сделать все возможное для того, чтобы вопросы соблюдения прав человека заняли центральное место в повседневной политической деятельности.

Примечания

¹ Мандат ВАООНВТ определен в резолюции 1272 (1999) Совета Безопасности, в соответствии с которой ВАООНВТ создается в качестве временной администрации со следующими функциями: обеспечить безопасность и поддержание правопорядка на всей территории Восточного Тимора; создать эффективную администрацию; оказать помощь в развитии гражданских и социальных служб; обеспечить координацию и предоставление гуманитарной помощи и помощи в целях восстановления и развития; оказать поддержку в создании возможностей для самоуправления; и оказать содействие в создании условий для устойчивого развития.

² Функции ВАВТ вытекают из мандата ВАООНВТ, и ВАВТ действует в рамках ВАООНВТ, имея отдельный бюджет. Часть мандата ВАООНВТ предусматривает, в частности, создание эффективной администрации, оказание поддержки в создании возможностей для самоуправления, а также оказание содействия в создании условий для устойчивого развития. Для достижения этих целей Временный администратор (Специальный представитель Генерального секретаря) первоначально создал в рамках миссии ВАООНВТ компонент управления и государственной администрации, ответственность за который была возложена на заместителя Специального представителя Генерального секретаря. Роль управления и государственной администрации заключалась в том, чтобы заложить первооснову для создания будущего правительства и приступить к государственному строительству. Во главе каждого из департаментов управления и государственной администрации по таким вопросам, как земельная собственность и имущество, гражданская служба, сельское хозяйство и т.д., стояли международные сотрудники, руководившие

как международным, так и местным персоналом.

В июле 2000 года Национальный совет тиморского сопротивления (НСТС) и ВАООНВТ совместно договорились об изменении структуры миссии и преобразовали компонент управления и государственной администрации во Временную администрацию Восточного Тимора (ВАВТ), с тем чтобы расширить непосредственное участие и усилить политическую ответственность восточнотиморцев в деле осуществления резолюции 1272 (1999) Совета Безопасности. Все члены Кабинета подотчетны Специальному представителю Генерального секретаря. В рамках ВАВТ несколько восточнотиморцев назначены руководителями департаментов, и восточнотиморцы занимают все должности окружных администраторов.

Ничто в этой новой структуре правительства не влияет на общую ответственность, которую несет за Восточный Тимор в соответствии с резолюцией 1272 (1999) Совета Безопасности ВАООНВТ; скорее, она призвана содействовать осуществлению мандата ВАООНВТ по предоставлению восточнотиморцам возможностей для самоуправления и по созданию условий для устойчивого развития.

³ В соответствии с Постановлением ВАООНВТ № 2000/15 об учреждении органов, обладающих исключительной юрисдикцией в отношении тяжких уголовных преступлений, к числу серьезных преступлений относятся геноцид, военные преступления, преступления против человечества, тяжкие убийства, половые преступления и пытки.

⁴ Например, в каждом из четырех окружных судов в состав специальных групп как по серьезным преступлениям, так и по общеуголовным преступлениям входят лишь девять восточнотиморских государственных защитников и три международных государственных защитника.

⁵ В округе Суай, несмотря на наличие специальной группы в составе трех судей, одного судьи, ведущего судебное следствие, и двух прокуроров, полностью отсутствуют постоянные государственные защитники. В округе Окуси имеется один прокурор и один судья, ведущий судебное следствие, однако нет судьи и постоянного государственного защитника. Поскольку в этих судах отсутствуют постоянные государственные защитники, до тех пор, пока во всех судах не появится возможность иметь постоянных государственных защитников, вводится система сменяемых государственных защитников.

⁶ ВАООНВТ сообщила о том, что на момент написания доклада департамент юстиции проводит набор еще четырех государственных защитников.

⁷ ВАООНВТ сообщила о том, что по состоянию на 6 июля 2001 года в проведенных в 13 округах 250 слушаниях приняли участие 24 408 человек.

⁸ Выводы международных наблюдателей за регистрацией восточнотиморцев в провинции Нуса-

Тенгара Тимур 13 июня 2001 года. Своих наблюдателей направили Бруней-Даруссалам, Корея, Малайзия, Мозамбик, Норвегия, Португалия, Таиланд, Филиппины и Япония, ВАООНВТ и Международная организация по миграции.

- ⁹ Письмо министра иностранных дел Индонезии от 26 января 2000 года на имя Генерального секретаря (A/54/727-S/2000/65, приложение).
- ¹⁰ Письмо Председателя Совета Безопасности от 18 февраля 2000 года на имя Генерального секретаря в связи с докладом Международной комиссии по проведению расследований в Восточном Тиморе (S/2000/137).
- ¹¹ Доклад Международной комиссии по проведению расследования в Восточном Тиморе (A/54/726-S/2000/59), приложение, пункт 148.
- ¹² Там же, пункт 153.
-